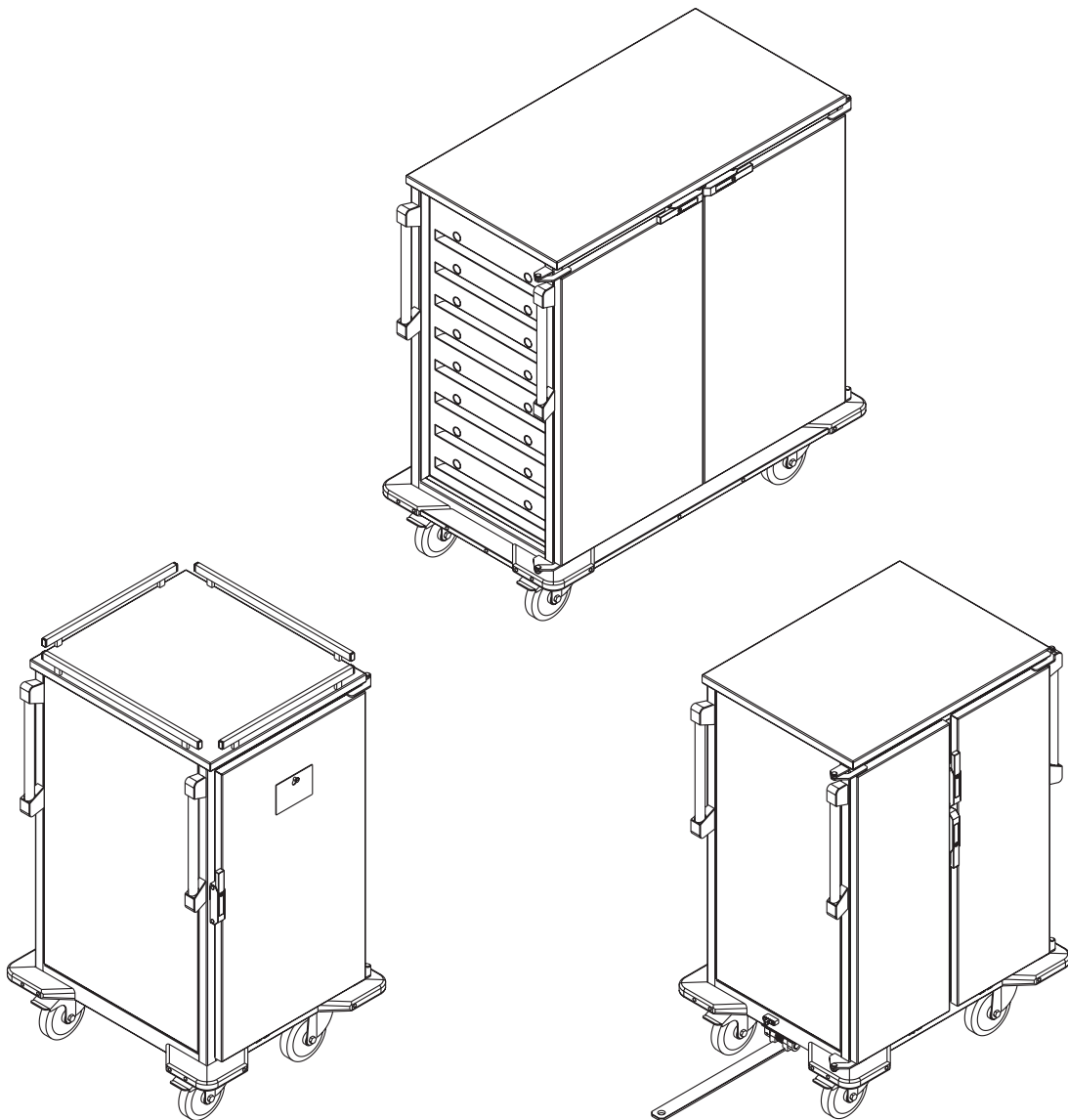




**BLANCO INMOTION Dienbladtransportwagens**  
**TTW-F/FPK 16-105/115 ESZE/DSZE/ESZG/DSZG/ESEU/DSEU,**  
**TTW-F/FPK 20-105/115 ESZE/DSZE/ESZG/DSZG/ESEU/DSEU,**  
**TTW-F/FPK 24-105/115 ESDE/DSDE/ESDG/DSDG,**  
**TTW-F/FPK 30-105/115 ESDE/DSDE/ESDG/DSDG,**  
**TTW-F 32-105/115 ESZU/DSZU,**  
**TTW-F 40-105/115 ESZU/DSZU**

## Algemeen

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Copyright</b>                | Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Alle informatie mag geheel noch gedeeltelijk worden vermenigvuldigd, verspreid of voor commerciële doeleinden gebruikt of aan derden ter beschikking worden gesteld.                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Technische wijzigingen</b>   | Wijzigingen in het belang van de technische vooruitgang zijn voorbehouden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Productdocumentatie</b>      | Deze handleiding is de originele bedieningshandleiding; doelgroep: bedienend personeel, keukenchef.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Typografische conventies</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>☞ Belangrijke <b>verwijzing</b> naar bijzonderheden resp. uitzonderingen.</li><li><b>i Verklarende informatie</b> in instructiehoofdstukken of -paragrafen.</li><li>☞ <b>Kruisverwijzing</b> naar een hoofdstuk, sectie of ander document.</li><li>✓ <b>Voorwaarden</b> waaraan moet zijn voldaan, voordat de volgende stappen worden uitgevoerd.</li><li>► <b>Handeling</b> of taak die moet worden uitgevoerd.</li></ul> |

---

### Apparaatvariant XYZ

Een op deze wijze gemarkeerde paragraaf geldt uitsluitend voor een bepaalde **apparaatvariant** of apparaatoptie.

---

### Waarschuwingen



#### Signaalwoord!

##### Soort en bron van gevaar

Mogelijke gevolgen bij het niet in acht nemen van de waarschuwing.

- Maatregel om het gevaar en de gevolgen daarvan te voorkomen.
- 

Het signaalwoord (Voorzichtig, Waarschuwing, Gevaar) duidt de gevarenklasse aan.

**Voorzichtig** waarschuwt voor mogelijk licht lichamelijk letsel of materiële schade.

**Waarschuwing** waarschuwt voor mogelijk ernstig lichamelijk letsel.

**Gevaar** waarschuwt voor mogelijk zeer ernstig/dodelijk lichamelijk letsel.

# Inhoud

|                               |                                                          |    |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------|----|
| <b>Over dit product</b>       | Gebruiksdoel . . . . .                                   | 1  |
|                               | Gebruiksvoorwaarden . . . . .                            | 1  |
|                               | Productkenmerken . . . . .                               | 1  |
|                               | Standaarduitvoering . . . . .                            | 3  |
|                               | Opties/toebehoren . . . . .                              | 3  |
| <b>Veiligheid</b>             | Algemeen . . . . .                                       | 4  |
|                               | Over dit product . . . . .                               | 4  |
|                               | Transport . . . . .                                      | 4  |
|                               | Bediening . . . . .                                      | 5  |
|                               | Reiniging en onderhoud . . . . .                         | 6  |
|                               | Onderhoud . . . . .                                      | 6  |
|                               | Reparatie . . . . .                                      | 7  |
|                               | Normen, richtlijnen . . . . .                            | 7  |
|                               | Productmarkering . . . . .                               | 7  |
| <b>Transport</b>              | Transportschade controleren/afwikkelen . . . . .         | 8  |
|                               | Levering . . . . .                                       | 8  |
|                               | Uitpakken . . . . .                                      | 8  |
|                               | Verpakkingsmateriaal afvoeren . . . . .                  | 8  |
| <b>Bediening</b>              | Apparaatoverzicht . . . . .                              | 9  |
|                               | Deur openen . . . . .                                    | 10 |
|                               | Deur sluiten . . . . .                                   | 11 |
|                               | Condensopvangschaal legen . . . . .                      | 11 |
|                               | Koelaccu's plaatsen . . . . .                            | 11 |
|                               | Apparaat beladen . . . . .                               | 12 |
|                               | Wagens aan elkaar koppelen . . . . .                     | 12 |
|                               | Apparaat naar een nieuwe locatie brengen . . . . .       | 13 |
|                               | Rijden over opritten, kuilen, hellingen . . . . .        | 15 |
|                               | Gerechten koelhouden . . . . .                           | 15 |
|                               | Gerechten warmhouden . . . . .                           | 16 |
|                               | Gerechten uitgeven . . . . .                             | 16 |
| <b>Buitenbedrijfstelling</b>  | Apparaat buiten bedrijf stellen . . . . .                | 17 |
| <b>Hulp bij problemen</b>     | Corrosie aan roestvrij stalen delen . . . . .            | 18 |
|                               | Apparaat uitwendig beschadigd . . . . .                  | 18 |
| <b>Reiniging en onderhoud</b> | Roestvrij staal . . . . .                                | 19 |
|                               | Reinigingsinterval . . . . .                             | 19 |
|                               | Reinigingsmethoden . . . . .                             | 19 |
|                               | Reinigingsmiddelen . . . . .                             | 19 |
|                               | Roestvrij staal verzorgen . . . . .                      | 20 |
|                               | Apparaat reinigen . . . . .                              | 20 |
|                               | Binnenzijde reinigen . . . . .                           | 21 |
| <b>Onderhoud</b>              | Apparaat regelmatig laten onderhouden . . . . .          | 23 |
|                               | Wielvastzetters controleren . . . . .                    | 23 |
|                               | Corrosieplekken op roestvrij staal verwijderen . . . . . | 23 |

|                            |                                                             |    |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------|----|
| <b>Reparatie</b>           | Bevoegde personen . . . . .                                 | 24 |
|                            | Defectomschrijving . . . . .                                | 24 |
|                            | Vervangen van componenten . . . . .                         | 24 |
|                            | Reserveonderdelen . . . . .                                 | 24 |
|                            | Adres . . . . .                                             | 25 |
| <b>Afvoer</b>              | Apparaat afvoeren . . . . .                                 | 25 |
| <b>Technische gegevens</b> | Algemene gegevens . . . . .                                 | 26 |
|                            | Omgeving . . . . .                                          | 30 |
| <b>Bestelgegevens</b>      | Apparaatvarianten . . . . .                                 | 31 |
|                            | Bedieningshandleiding . . . . .                             | 33 |
| <b>Toebehoren</b>          | Gastronorm-/Euronorm/compactdienbladen . . . . .            | 34 |
|                            | Vaatwerk . . . . .                                          | 34 |
|                            | Clochen . . . . .                                           | 34 |
|                            | Eutectische platen . . . . .                                | 34 |
|                            | Menukaarten . . . . .                                       | 34 |
|                            | BLANCO microvezel-reinigingsdoek . . . . .                  | 34 |
|                            | RVS-reinigings- en -onderhoudsmiddel BLANCOPOLISH . . . . . | 34 |

---

## Over dit product

**Gebruiksdoel** De BLANCO INMOTION dienbladtransportwagen is bedoeld voor het transporteren van afgedekte gerechten op Gastronorm-, Euronorm- en compactdienbladen.

De BLANCO INMOTION dienbladtransportwagen is niet geschikt voor het transport van niet-afgedekte gerechten en om gerechten lang koel of warm te houden.

In combinatie met voorgekoelde eutectische platen (koelaccu's) kunnen in de dubbelwandige BLANCO INMOTION dienbladtransportwagen gerechten korte tijd koel worden gehouden.

De BLANCO INMOTION dienbladtransportwagen is met name geschikt voor gebruik op de institutionele markt (ziekenhuizen, bejaardenhuizen, kinderdagverblijven), in de hotellerie en gastronomie (banketten, partyservice) en in de bedrijfsgastronomie (kantines, mensa's).

**Gebruiksvoorwaarden** **Omgeving**

Omgevingsomstandigheden zoals deze in keukens gebruikelijk zijn.

**Instructie van derden**

Als het apparaat aan derden wordt uitgeleend, moeten deze personen instructie krijgen voor een veilig gebruik van het apparaat en op de mogelijke risico's worden gewezen.

**Productkenmerken** **Algemeen**

De BLANCO INMOTION dienbladtransportwagen is standaard gemaakt van roestvrij staal.

Er zijn enkel- en dubbelwandige uitvoeringen van het apparaat. Bij de dubbelwandige uitvoering zijn de behuizing en de deur(en) geïsoleerd.

De voorzijde van het apparaat wordt afgesloten met één of twee deuren. De deur(en) is/zijn voorzien van een kliksluiting. Apparaten met één compartiment hebben één deur, apparaten met twee of drie compartimenten hebben twee deuren.

Standaard bestaat het onderstel van dienbladtransportwagens met twee of drie compartimenten uit twee vaste wielen en twee zwenkwielen met wielvastzetters. De uitvoeringen met slechts één compartiment hebben een onderstel met vier zwenkwielen, waarvan er twee zijn voorzien van wielvastzetters.

De typeaanduiding bestaat uit een verkorte omschrijving van de apparaatuitvoering. TTW staat voor dienbladtransportwagen (Tablett-Transportwagen), F voor vleugel deur (Flügel Tür), PK voor passieve koeling. De volgende cijfers en letters hebben de volgende betekenis:

- Het eerste en tweede cijfer geven de plaatsingscapaciteit aan (16, 20, 24, 30, 32, 40 dienbladen), b.v. TTW-F **16**-105 ESZG.
- Het derde, vierde en vijfde cijfer geven de afstand van de geleiders aan (105, 115 mm), b.v. TTW-F 16-**105** ESZG.
- De eerste letter geeft de uitvoering van de wanden aan (E = enkelwandig, D = dubbelwandig), b.v. TTW-F 16-105 **E**SZG.
- De tweede letter staat voor ribben (S = Sicken), b.v. TTW-F 16-105 **E**SZG.
- De derde letter staat voor het aantal compartimenten (E = één compartiment, Z = 2 (zwei) compartimenten, D = drie compartimenten), b.v. TTW-F 16-105 ES**Z**G.
- De laatste letter staat voor het type dienblad (G = Gastronormdienblad, E = Euronormdienblad, of U = Gastronorm- en Euronormdienbladen). De uitvoeringen voor compactdienbladen worden niet nader aangeduid.
  - Gastronormdienbladen  
(TTW-F/FPK 16-105/115 ES**ZG**/DS**ZG**,  
TTW-F/FPK 20-105/115 ES**ZG**/DS**ZG**,  
TTW-F/FPK 24-105/115 ES**DG**/DS**DG**,  
TTW-F/FPK 30-105/115 ES**DG**/DS**DG**)  
De dienbladen worden met de smalle zijde naar voren ingeschoven.
  - Euronormdienbladen  
(TTW-F/FPK 16-105/115 ES**ZE**/DS**ZE**,  
TTW-F/FPK 20-105/115 ES**ZE**/DS**ZE**,  
TTW-F/FPK 24-105/115 ES**DE**/DS**DE**,  
TTW-F/FPK 30-105/115 ES**DE**/DS**DE**)  
De dienbladen worden met de smalle zijde naar voren ingeschoven.
  - Gastronorm en Euronormdienbladen  
(TTW-F/FPK 16-105/115 ES**EU**/DS**EU**,  
TTW-F/FPK 20-105/115 ES**EU**/DS**EU**,  
TTW-F/FPK 32-105/115 ES**ZU**/DS**ZU**,  
TTW-F/FPK 40-105/115 ES**ZU**/DS**ZU**)  
De dienbladen worden met de lange zijde naar voren ingeschoven.  
Er passen per geleiderpositie 2 dienbladen in een compartiment.
  - Compactdienbladen  
(TTW-F/FPK 16-115 ES**ZE**/DS**ZE**,  
TTW-F/FPK 20-115 ES**ZE**/DS**ZE**,  
TTW-F/FPK 24-115 ES**DE**/DS**DE**,  
TTW-F/FPK 30-115 ES**DE**/DS<sup>E</sup>**D**)  
De dienbladen worden met de smalle zijde naar voren ingeschoven.  
(TTW-F/FPK 16-115 ES**EU**/DS**EU**,  
TTW-F/FPK 20-115 ES**EU**/DS**EU**,  
TTW-F 32-115 ES**ZU**/DS**ZU**,  
TTW-F 40-115 ES**ZU**/DS**ZU**)  
De dienbladen worden met de lange zijde naar voren ingeschoven.  
Er passen per geleiderpositie 2 dienbladen in een compartiment.

### Bediening

Met verticale duwhandgrepen kan het apparaat eenvoudig worden verplaatst. Stabiele stoothoeken beschermen tegen mogelijke beschadigingen. Optioneel zijn stootlijsten rondom verkrijgbaar.

De deur(en) kan/kunnen aan de smalle zijden worden vastgezet.

Om de dienbladen te plaatsen zijn de binnenwanden voorzien van geleiders. Bij apparaatuitvoeringen voor Gastronorm- en Euronormdienbladen zijn boven elke geleiders twee nokken aangebracht. Deze voorkomen het onbedoeld kantelen van het dienblad bij het uitnemen.

#### **Standaarduitvoering**

De standaarduitvoering van een BLANCO INMOTION dienbladtransportwagen omvat:

- Een behuizing van roestvrij staal, enkelwandig
- Afhankelijk van het model één tot drie compartimenten
- Ribbenafstand van 115 mm
- Vier stoothoeken
- Twee duwhandgrepen aan de linker smalle zijde van het apparaat (t.o.v. de bedieningszijde)
- Vier zwenkwielen, waarvan twee met wielvastzetter (apparaten met één compartiment)
- Twee zwenkwielen met wielvastzetter en twee vaste wielen (apparaten met twee of drie compartimenten)
- Wielconfiguratie "A": wielen op de hoeken van het apparaat

#### **Opties/toebehoren**

De BLANCO INMOTION dienbladtransportwagen is verkrijgbaar met de volgende optionele uitrusting:

- Behuizing van roestvrij staal, dubbelwandig
- Imperiaal, rondom
- Ribbenafstand van 105 mm
- Stootlijst rondom
- Deuren afsluitbaar
- Twee extra duwhandgrepen aan de rechter smalle zijde van het apparaat (t.o.v. de bedieningszijde)
- Dissel en koppeling (apparaten met twee of drie compartimenten)
- Menukaarthouder
- Eutectische platen (koelaccu's), uitsluitend geschikt voor compartimenten met Gastronormafmetingen en dubbelwandige uitvoering
  - of –
  - Apparaatuitvoering met passieve koeling (TTW-FPK)
- Afvalstelsysteem
- Wielconfiguratie "D": zwenkwielen op de hoeken en twee extra vaste wielen in het midden van de beide lange zijden van het apparaat
- Wielen van diverse materialen en diameters

## Veiligheid

**Algemeen** Het apparaat is volgens de huidige stand der techniek gebouwd. Daarbij is aan alle voorwaarden voldaan die mogen worden gesteld aan een veilig gebruik. Desondanks bestaan er bij het gebruik van het apparaat risico's. De veiligheidsvoorschriften en de waarschuwingen in deze bedieningshandleiding zijn bedoeld om u tegen deze risico's te beschermen.

### Veiligheidsvoorschriften

Lees de veiligheidsvoorschriften in dit hoofdstuk nauwkeurig door en neem deze in acht.

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat de veiligheidsvoorschriften in deze bedieningshandleiding in acht worden genomen.

### Waarschuwingen

Neem waarschuwingen met het gevarensymbool (waarschuwingdriehoek) in de tekst in acht.

### Bedieningshandleiding

Deze bedieningshandleiding moet voor de eerste ingebruikneming zorgvuldig worden gelezen.

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat alle gebruikers, voordat zij het apparaat de eerste keer bedienen, deze handleiding hebben gelezen.

Deze bedieningshandleiding moet zo worden bewaard dat deze voor de bedieners op elk moment toegankelijk is.

### Over dit product

#### Gebruiksdoel

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor de voorziene gebruiksdoeleinden.

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat het apparaat deskundig en conform de voorschriften wordt gebruikt.

#### Gebruiksvoorwaarden

Gebruik het apparaat uitsluitend onder de toegestane omgevingsomstandigheden.

De bedieners van het apparaat moeten in de bediening zijn geïnstrueerd en deze bedieningshandleiding hebben begrepen.

### Transport

#### Verticale transportpositie

Transporteer het apparaat uitsluitend rechtop staand.

#### Transport met vrachtwagen of bestelwagen

Transporteer het apparaat uitsluitend in een vrachtwagen of bestelwagen met laadklep.

Borg het apparaat tegen verschuiven. Een transportbeveiliging uitsluitend op basis van de wielvastzetters is niet voldoende. Leg geen spanbanden om de duwhandgrepen. De duwhandgrepen zouden kunnen verbuigen.

Borg het apparaat tegen verticale bewegingen tijdens het transport. Gebruik gepolsterde borgstangen.



**Bediening    Algemeen**

De gebruiker moet de met het apparaat verbonden risico's kennen en kunnen inschatten.

Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het in goede staat is.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt door personen die geen voor de bediening van het apparaat relevante fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen kennen.

Zorg er bij beschadigingen voor dat het apparaat niet abusievelijk in gebruik wordt genomen en laat het direct repareren door één van de volgende servicepunten:

- Intern, door BLANCO opgeleid technisch personeel
- Externe, door BLANCO opgeleide klantenservice
- BLANCO-service

Borg het apparaat altijd met de wielvastzetters tegen weggrollen. Het apparaat kan door onverwacht weggrollen letsel en materiële schade veroorzaken.

Open tijdens het warm- of koelhouden van gerechten het apparaat alleen gedurende korte tijd om gerechten uit te nemen.

Dek gerechten op Gastronorm-/Euronormdienbladen altijd af met clochen.

**Eutectische platen (koelaccu's)**

Verwijder tijdens het warmhouden van gerechten eutectische platen uit het apparaat.

Pak voorgekoelde eutectische platen uitsluitend aan met bescherming (b.v. met handschoenen).

Wanneer condens van eutectische platen uit het apparaat loopt, bestaat gevaar van uitglijden. Ruim vrijgekomen condens volledig op.

**Belastbaarheid van de bovenzijde van het apparaat**

Belast de bovenzijde van het apparaat met in totaal niet meer dan 25 kg.

**Hygiënevoorschriften**

Tijdens warm- resp. koelhouden moeten de relevante levensmiddelenbepalingen en eigenschappen van de gerechten in acht worden genomen.

**Insluitgevaar van kinderen**

Beveilig het lege apparaat tegen kinderen. Kinderen die in een leeg apparaat klimmen en de deuren sluiten, kunnen zich niet zelf bevrijden.

Plaats het lege apparaat in een voor kinderen niet toegankelijke ruimte.

**Verplaatsen**

Verwijder alle voorwerpen van de bovenzijde voordat het apparaat wordt verplaatst. Tijdens het verplaatsen van het apparaat kunnen voorwerpen van de bovenzijde afglijden.

Houd de deur(en) tijdens het verplaatsen gesloten. Tijdens het verplaatsen kunnen dienbladen uit het apparaat glijden.

Het apparaat is met gesloten deur(en) voldoende beveiligd tegen kantelen tot een helling van 10°. Verplaats het apparaat uitsluitend over oppervlakken met een helling <10°.

Wanneer het apparaat op een helling staat, moet het, naast de ingeschakelde wielvastzetters, met aanvullende maatregelen (b.v. wielblokken) worden geborgd tegen onverwacht weggrollen.

Om beschadiging van de wielen te voorkomen, moet overbelasting van de wielen worden voorkomen:

- Verplaats het apparaat niet met ingeschakelde wielvastzetters
- Vermijd stoten
- Rijd niet over drempels of afstapjes
- Rijd niet over oneffen vloeren

Verplaats het apparaat uitsluitend door te duwen, niet door te trekken.

Let er bij het duwen van het apparaat op dat personen of voorwerpen die zich voor de wagen bevinden niet over het hoofd worden gezien.

Wanneer de duwende persoon niet over de wagen heen kan kijken, moet tijdens het verplaatsen een tweede persoon voor de wagen uit lopen om te zorgen voor een veilige vrije doorgang van de wagen.

Duw het apparaat altijd met twee handen. Afhankelijk van het gewicht van het apparaat bestaat tijdens het verplaatsen met één hand het risico dat het apparaat niet snel genoeg kan worden afgeremd.

Let erop, dat de handen niet tussen de duwhandgrepen en muren of andere voorwerpen (b.v. kasten) komen (gevaar voor beknelling).

Verplaats het apparaat uitsluitend met twee personen (één aan elke smalle zijde van het apparaat) over opritten en kuilen.

## **Reiniging en onderhoud**

### **Hygiëne**

De voorschriften van de Hygiënerichtlijn 93/43/EEG en de nationale hygiënebepalingen moeten in acht worden genomen.

Het apparaat voldoet aan de eisen van hygiëne-uitvoering HS.

### **Reinigingsinterval**

Reinig het apparaat grondig na ieder gebruik.

### **Reinigingsmethode**

Gebruik uitsluitend toegestane reinigingsmethoden.

Gebruik geen stoomreiniger of hogedrukreiniger.

### **Reinigingswater**

Maak het apparaat na het reinigen goed droog. Verwijder daarbij reinigingswater van de bodem in het apparaat.

Wanneer er tijdens of na het reinigen water uit of van de wagen loopt, bestaat het risico van uitglijden. Ruim uit of van het apparaat gelopen water volledig op.

## **Onderhoud**

### **Wielvastzetter**

Controleer de wielvastzetters regelmatig op hun goede werking.

Laat bij onvoldoende remwerking het/de defecte wiel(en) vervangen door één van de volgende servicepunten:

- Intern, door BLANCO opgeleid technisch personeel
- Externe, door BLANCO opgeleide klantenservice
- BLANCO-service

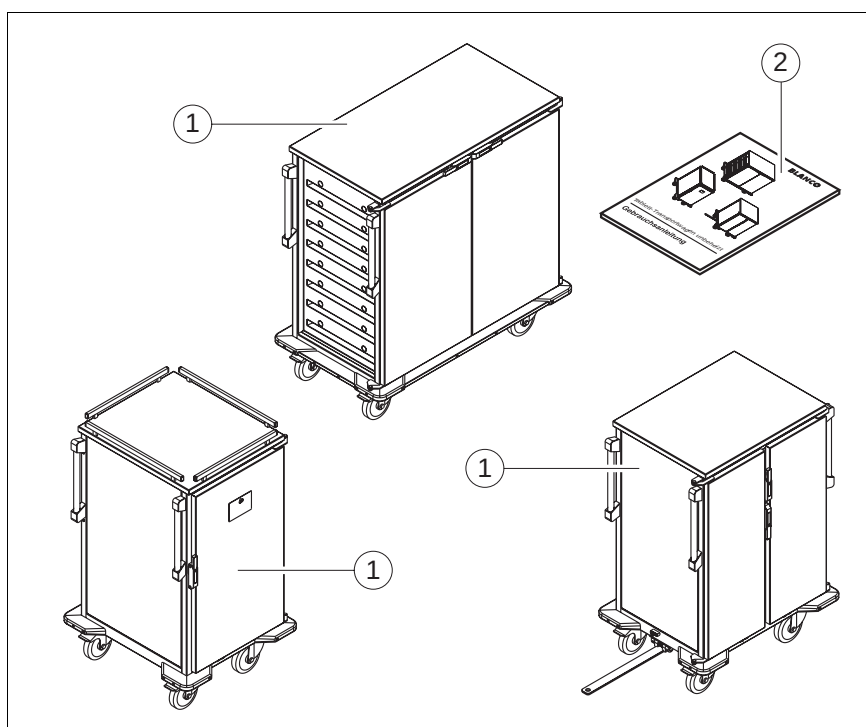
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Reparatie</b>           | <b>Bevoegde personen</b><br>Het apparaat mag uitsluitend door de volgende servicepunten worden gerepareerd: <ul style="list-style-type: none"><li>• Intern, door BLANCO opgeleid technisch personeel</li><li>• Externe, door BLANCO opgeleide klantenservice</li><li>• BLANCO-service</li></ul> Reparaties tijdens de garantieperiode moeten voor aanvang bij BLANCO worden gemeld en mogen uitsluitend na opdracht van BLANCO worden uitgevoerd.<br>Bij reparaties door derden of zonder voorafgaande opdracht vervalt de garantie. |
| <b>Normen, richtlijnen</b> | Neem alle geldende normen, richtlijnen en veiligheidsbepalingen in acht.<br>De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat de geldende normen, richtlijnen en veiligheidsbepalingen in acht worden genomen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Productmarkering</b>    | Wanneer de productmarkering (typeplaatje) wordt verwijderd, vervalt de garantie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Transport

### Transportschade controleren/ afwikkelen

- ☞ Het apparaat moet direct na levering worden gecontroleerd op transportschade (zichtcontrole).
- Leg transportschade in het bijzijn van de transporteur vast op de vrachtbrief (omschrijving van de schade).
- Laat de transporteur de schade bevestigen (handtekening).
- Behoud het apparaat en reclameer de schade met de vrachtbrief bij BLANCO.
- of –
- Accepteer het apparaat niet en stuur het met de transporteur aan BLANCO terug.
- ☞ Op deze manier is gegarandeerd dat de schade op de juiste wijze wordt afgehandeld. Achteraf gemelde transportschade moet door de ontvanger van het apparaat eenduidig kunnen worden aangetoond.

### Levering



- (1) BLANCO INMOTION dienbladtransportwagen
- (2) Bedieningshandleiding

De omvang van de levering en de uitvoering van de BLANCO INMOTION dienbladtransportwagen staan vermeld in de leveringsdocumenten.

### Uitpakken

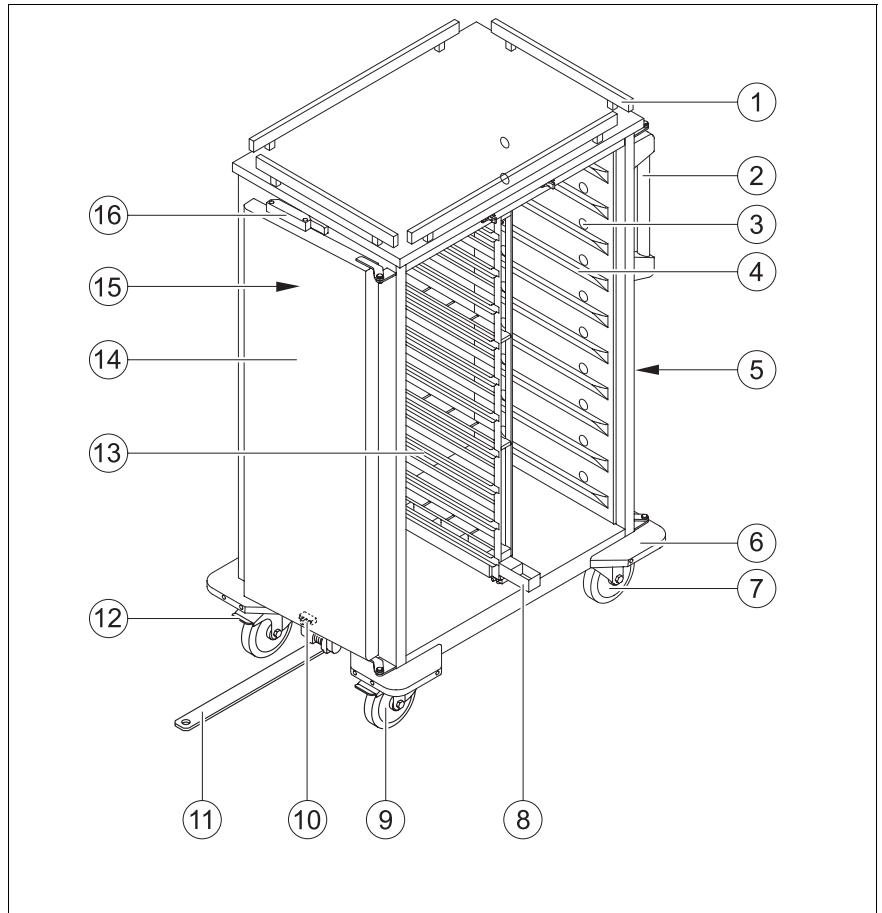
- Open de transportverpakking op de daarvoor bedoelde plaatsen. Niet scheuren of snijden!
- Controleer de levering.

### Verpakkingsmateriaal afvoeren

- ☞ De verpakkingsmaterialen bestaan uit recyclebaar materiaal.
- Voer het verpakkingsmateriaal milieubewust en conform de wettelijke voorschriften af naar een recyclingbedrijf.

## Bediening

### Apparaatoverzicht



- (1) Imperiaal (optioneel)
- (2) Duwhandgreep (optioneel)
- (3) Kantelbeveiliging (uitsluitend in de uitvoering voor Euronorm- en Gastronormdienbladen)
- (4) Geleider
- (5) Deur, aan de zijwand vastgezet
- (6) Stoothoek
- (7) Vast wiel (bij apparaat met één compartiment: zwenkwiel)
- (8) Condensopvangschaal (optioneel)
- (9) Zwenkwiel
- (10) Deurvergrendeling en kogelvergrendeling (om de deur aan de zijwand te vergrendelen)
- (11) Dissel (optioneel)
- (12) Wielvastzetter
- (13) Middenwand/middenwand voor opname van eutectische platen (optioneel)
- (14) Deur
- (15) Menukaarthouder aan de zijwand (optioneel)
- (16) Deurgreep

## Deur openen

### Voorzichtig!

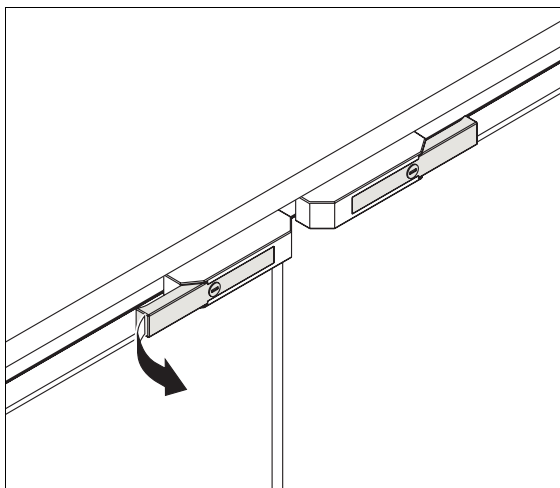
#### Beknelling van de hand!

Bij het vastzetten van de deur aan de zijwand kunnen de handen bekneld raken en verwonden.

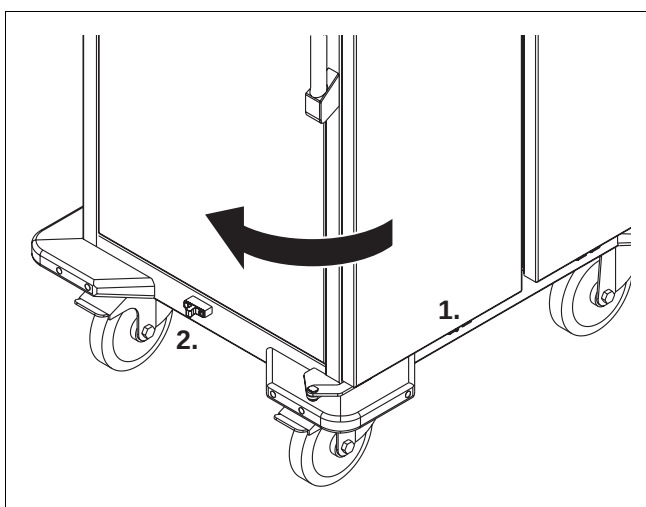
- Houd of steek de handen bij het vastzetten niet tussen de deur en het apparaat.
- Open de deur voorzichtig (niet met een zwaai) en zet deze voorzichtig vast.

#### Apparaatuitvoering met afsluitbare deuren

- Open het deurslot met de sleutel wanneer de deur is afgesloten.
- Trek de deurgreep op de deursluiting in de richting van de pijl en open de deur.



- Open de deur volledig (270°) en druk deze tegen de smalle zijde van het apparaat.  
De kogelvergrendeling (1.) klikt voelbaar vast in de deurvergrendeling (2.).



**Deur sluiten****⚠ Voorzichtig!****Beknelling van de hand!**

Bij het sluiten van de deur kunnen de handen bekneld raken en verwonden.

- Houd of steek de handen bij het sluiten niet tussen de deur en het apparaat.
- Sluit de deur voorzichtig (niet met een zwaai).

- Trek de deur uit de deurvergrendeling.
- Sluit de deur rustig.
- Druk de deur in het slot tot deze voelbaar vast klikt.

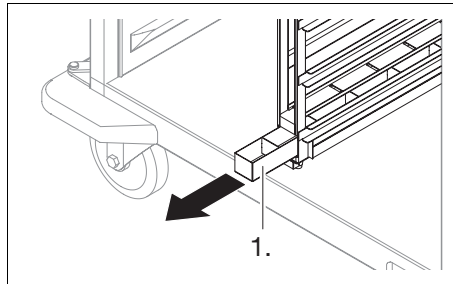
**Condensopvangschaal legen****Apparaatuitvoering TTW-FPK**

- i** Door afkoeling van de omgeving vormt zich condens op gekoelde eutectische platen. Het apparaat is voorzien van een opvangschaal om het condens op te vangen. De mate waarin condens optreedt hangt in hoge mate af van de omgevingsomstandigheden (temperatuur, luchtvochtigheid).

**⚠ Voorzichtig!****Risico van uitglijden door vrijgekomen condens!**

Wanneer condens uit het apparaat loopt, bestaat gevaar van uitglijden.

- Leeg de opvangschaal regelmatig.
- Ruim vrijgekomen condens volledig op.
- Open de deuren.
- ☞ Sectie "Deur openen" op pagina 10.
- Trek de opvangschaal aan de aangevormde handgreep langzaam uit het apparaat (1).



- Leeg de opvangschaal.
- Schuif de opvangschaal onder in de middenwand.

**Koelaccu's plaatsen**

- i** De middenwand van het apparaat is uitgevoerd voor de opname van eutectische platen van GN 1/1-afmetingen.

**⚠ Voorzichtig!****Lokale bevrozing!**

Langdurig contact met voorgekoelde eutectische platen kan tot bevrozing leiden.

- Pak voorgekoelde eutectische platen uitsluitend aan met bescherming (b.v. met handschoenen).

- ✓ De eutectische platen zijn voorgekoeld
  - ✓ De lege condensopvangschaal is in de middenwand geplaatst
  - Open de deuren.
  - 🔗 Sectie "Deur openen" op pagina 10.
  - Schuif de eutectische platen met de smalle zijde naar voren van onder naar boven in de middenwand.
  - Sluit de deuren.
- 

#### Apparaat beladen

- ✓ Bij Gastronorm-/Euronormdienbladen zijn de gerechten met clochen afgedekt
  - ✓ Bij compactdienbladen is het onder- en bovengedeelte met de sluitschuif vergrendeld
  - Open de deur(en).
    - 🔗 Hoofdstuk "Deur openen" op pagina 10.
  - Belaad het apparaat bij gedeeltelijke belading van beneden naar boven om verplaatsing van het zwaartepunt naar de bovenzijde van het apparaat te voorkomen.
  - Schuif het dienblad zo in, dat de randen op de ribben rusten. Let er bij Gastronorm- en Euronormdienbladen op, dat de dienbladranden niet op de nokken voor de kantelbeveiliging rusten.
  - Sluit de deur(en).
    - 🔗 Hoofdstuk "Deur sluiten" op pagina 11.
- 

#### Wagens aan elkaar koppelen

##### Dienbladtransportwagen met dissel

- i** Voor het verplaatsen kunnen apparaten die zijn voorzien van dissel en koppeling onderling worden gekoppeld. Een enkel apparaat of onderling gekoppelde apparaten kunnen met de dissel achter een trekker worden gehangen (max. 4 apparaten achter een trekker). Daarbij moeten de voorschriften van de trekkerfabrikant (b.v. de toegestane aanhangerbelasting) in acht worden genomen.
  - i** De snelheid tijdens het transport mag maximaal 6 km/h bedragen.
  - i** In ruststand wordt de dissel met een veer tegen de zijwand van het apparaat gedrukt. Om de dissel aan de trekhaak van het andere apparaat te bevestigen, moet deze omlaag worden geklapt.
- 



#### Warschuwing!

##### Omhoogklappende dissel

Gevaar van letsel door ongecontroleerd omhoogklappen van de onder veerspanning staande dissel.

- Let erop, dat zich geen ledematen in de baan van de dissel bevinden.
  - Borg een aangekoppelde dissel altijd met de borgveer.
- 



#### Warschuwing!

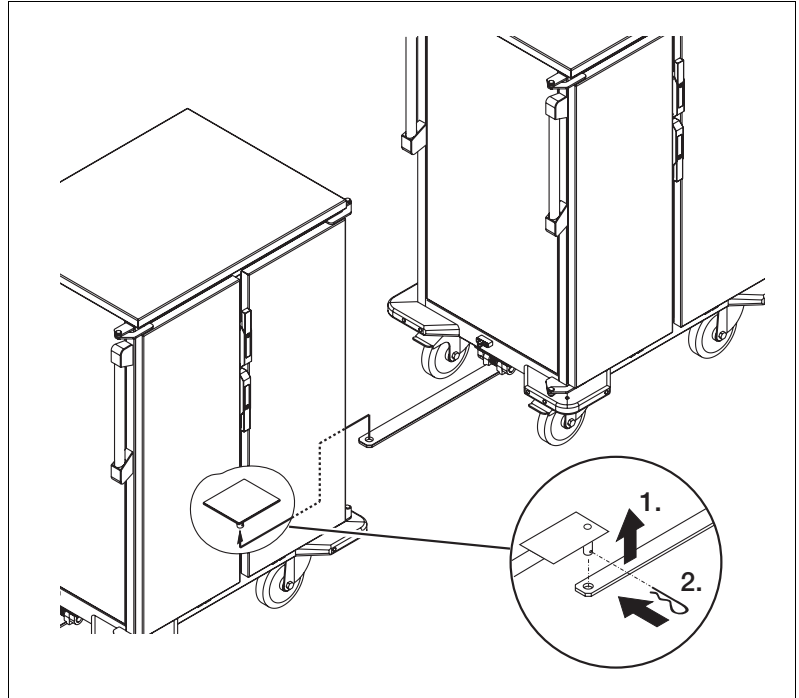
##### Vanzelf afkoppelen!

De verbinding tussen de apparaten kan door oneffenheden tijdens het transport vanzelf losraken.

- Borg een aangekoppelde dissel altijd met de borgveer.
-



- Plaats de wagens zo, dat de disselzijde van de ene wagen naar de trekhaakzijde van de andere wagen wijst.
- Verwijder de borgveer uit de trekhaak verwijderen (de borgveer is met een ketting aan de wagen bevestigd).
- Klap de dissel omlaag en leid deze onder de trekhaak van de andere wagen.
- Laat de dissel los.



De veer drukt de dissel omhoog (1.). De dissel klikt aan de trekhaak.

- Steek de borgveer in de boring van de trekhaak (2.).  
De dissel is geborgd.
- i De borgveer borgt de aangekoppelde dissel aan de trekhaak van de trekkende wagen. Steek de borgveer na het afkoppelen weer in het gat van de trekhaak. Zo wordt voorkomen dat de borgveer over de grond sleept en kwijtraakt.

#### Apparaat naar een nieuwe locatie brengen

- ☞ Wanneer er oneffenheden in de route zitten, moeten voorzorgsmaatregelen worden getroffen.
  - ☞ Hoofdstuk "Rijden over opritten, kuilen, hellingen" op pagina 15.
- ✓ Er liggen geen voorwerpen op de bovenzijde van het apparaat
- ✓ De deur(en) van het apparaat is/zijn gesloten

#### **Voorzichtig!**

##### **Beknelling van de voet!**

Bij het losmaken en vastzetten van de wielvastzetters kan de voet bekneld raken en verwonden.

- Let erop, dat de voet niet tussen de wielvastzetter en de stoothoek komt.

---

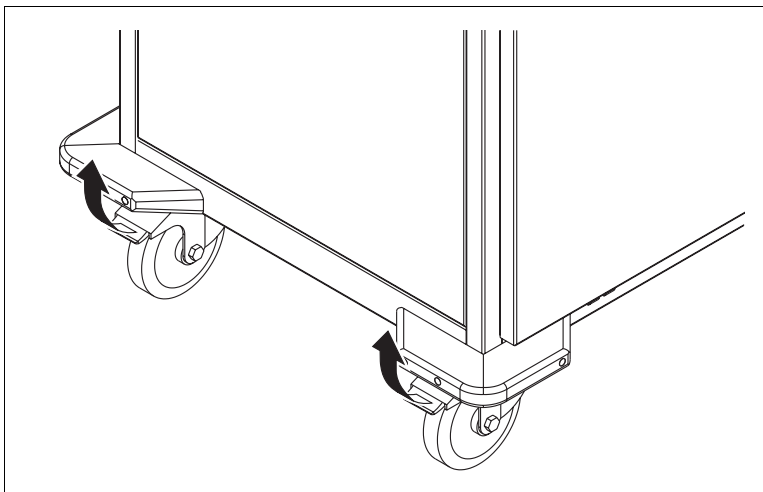
## **Warschuwing!**

### **Beperkt zicht!**

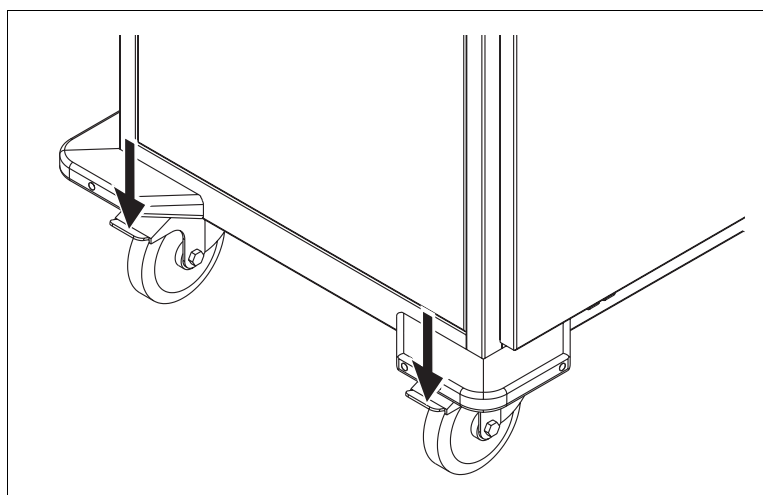
Tijdens het verplaatsen van het apparaat kan een persoon voor het apparaat over het hoofd worden gezien en worden verwond. Het apparaat of een voorwerp voor het apparaat kunnen door het beperkte zicht worden beschadigd.

- Laat tijdens het verplaatsen een tweede persoon voor het apparaat uitlopen.
- Duw het apparaat altijd met twee handen.
- Verplaats het apparaat zo, dat de handen aan de duwhandgrepen op voldoende afstand blijven van de muur of andere voorwerpen en niet bekneld kunnen raken.

- 
- Maak de wielvastzetters los.



- Duw het apparaat met twee handen voorzichtig naar de nieuwe locatie.
- Zet de wielvastzetters vast



**Rijden over opritten, kuilen, hellingen**

- ✓ Twee personen
- ✓ Bij gedeeltelijke belading van onder naar boven beladen

---



---

 **Warschuwing!**
**Kantelen van de wagen!**

Het apparaat kan bij het rijden over een helling kantelen.

- Rijd de wagen nooit over een ondergrond (b.v. een oprit) met een helling >10°.
- 
- 

---



---

 **Warschuwing!**
**Onvoldoende remwerking van de wielvastzetters!**

Op hellingen kan het voorkomen dat de wielvastzetters onvoldoende remwerking hebben. Het apparaat kan in beweging komen en personen verwonden.

- Zet het apparaat op een helling vast met de wielvastzetters en borg het aanvullend tegen weggrollen (b.v. met wielblokken).
- 
- 

**Apparaatuitvoering met vier zwenkwielen en twee vaste wielen**


---



---

 **Warschuwing!**
**Opzij uitbreken van de wagen!**

De vaste wielen kunnen boven een kuil of onderaan een oprit in de lucht zweven. In dat geval kan het apparaat opzij uitbreken en personen verwonden.

- Verplaats het apparaat altijd met twee personen over opritten en kuilen.
  - Verplaats het apparaat zeer voorzichtig over opritten en kuilen.
  - Let er bij het verplaatsen over opritten en kuilen op, dat de wagen niet opzij uitbreekt.
- 
- 

- Controleer vooraf of de wagen zonder risico over de oprit, kuil of helling kan worden verplaatst.
  - Verplaats de wagen voorzichtig met twee personen (één aan elke smalle zijde van het apparaat) over de oprit, kuil of helling.
- 
- 

**Gerechten koelhouden****Apparaatuitvoering dubbelwandig, geïsoleerd**

- i** In combinatie met voorgekoelde eutectische platen (koelaccu's) kan het apparaat worden gebruikt voor het korte tijd koelhouden van gerechten.
  - ☞ Het apparaat is in geen geval geschikt om gerechten lange tijd koel te houden. De betreffende normen moeten in acht worden genomen.
  - Schuif de voorgekoelde eutectische plaat/platen in de bovenste ribben.
- 
- 

**Apparaatuitvoering met passieve koeling**

- i** In combinatie met voorgekoelde eutectische platen (koelaccu's) kan het apparaat worden gebruikt voor het korte tijd koelhouden van gerechten.
  - ☞ Het apparaat is in geen geval geschikt om gerechten lange tijd koel te houden. De betreffende normen moeten in acht worden genomen.
- 
-

- Schuif de voorgekoelde eutectische platen in de middenwand.
  - 🔗 Sectie "Koelaccu's plaatsen" op pagina 11.
- 

#### Gerechten warmhouden

##### Apparaatuitvoering dubbelwandig, geïsoleerd

- i** In combinatie met geschikte warmteaccu's en met clochen resp. bovendelen van dienbladen kan het apparaat worden gebruikt om gerechten korte tijd warm te houden.
  - 👉 Het apparaat is in geen geval geschikt om gerechten lange tijd warm te houden. De betreffende normen moeten in acht worden genomen.
- 

#### Gerechten uitgeven

##### **Warschuwing!**

###### Heet vaatwerk!

Vaatwerk kan heet zijn en verbrandingen veroorzaken.

- Pak hete delen uitsluitend vast met bescherming (b.v. pannenlappen of isolerende handschoenen).
- 

##### **Warschuwing!**

###### Hete vloeibare gerechten!

Hete vloeibare gerechten kunnen over de rand van het bord lopen en verbrandingen veroorzaken.

- Houd de dienbladen recht.
  - Vermijd schokkende dienbladbewegingen.
- 
- Open de deur volledig (270°) en druk deze tegen de smalle zijde van de dienbladtransportwagen.
    - 🔗 Hoofdstuk "Deur openen" op pagina 10.
  - Neem de dienbladen uit.
- 👉 Het apparaat moet na gebruik grondig worden gereinigd.  
🔗 Hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" op pagina 19.
-

---

## Buitenbedrijfstelling

Apparaat buiten bedrijf stellen.



### **Gevaar!**

#### **Insluitgevaar van kinderen!**

Kinderen kunnen de gesloten deuren van het apparaat niet zelfstandig openen en er bestaat gevaar voor verstikking.

- Zet een leeg apparaat met geopende deuren weg.
  - Zet het apparaat zo weg dat kinderen er niet bij kunnen.
-

---

## Hulp bij problemen

### Corrosie aan roestvrij stalen delen

| Oorzaak                         | Maatregel                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verkeerd gebruik/<br>onderhoud. | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Verwijder de corrosieplekken.</li><li>↳ Sectie "Corrosieplekken op roestvrij staal verwijderen" op pagina 23.</li><li>■ Let op correct gebruik/onderhoud.</li></ul> |

### Apparaat uitwendig beschadigd

| Oorzaak                                                                    | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schade door transport,<br>verplaatsen of andere<br>invloeden van buitenaf. | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Stel het apparaat buiten bedrijf.</li><li>■ Zorg dat het apparaat niet abusievelijk in gebruik kan worden genomen.</li><li>■ Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats.</li><li>↳ Hoofdstuk "Reparatie" op pagina 24.</li></ul> |

## Reiniging en onderhoud

### Roestvrij staal Corrosiebestendigheid

De corrosiebestendigheid van roestvrij staal berust op de vorming van een passieve oppervlaktelaag. Deze passieve laag bestaat uit een oxidehuid, die zich vormt door een chemische reactie van de in de omgeving van het oppervlak aanwezige zuurstof met de in het roestvrij staal aanwezige legeringselementen. Beschadigingen van de passieve laag door mechanische invloeden worden – bij voldoende aanwezige zuurstof aan het oppervlak – vanzelf hersteld. Beschadigingen van de passieve laag door de chemische invloed van reducerende (zuurstofverbruikende) stoffen, die geconcentreerd en/of bij hoge temperatuur op het oppervlak inwerken, kunnen door behandeling met oxiderende zuren worden tegengewerkt.

**Reinigingsinterval** Het apparaat moet na ieder gebruik grondig worden gereinigd.

**Reinigingsmethoden** De voorgeschreven reinigingsmethode voor de normale dagelijkse reiniging is schoonvegen met een vochtige doek.

Hardnekkig vuil mag met een borstel (kunststof of natuurlijke haren) worden verwijderd.

☞ Gebruik geen stoomreiniger of hogedrukreiniger.

### Reinigingsmiddelen Kunststof oppervlakken

De volgende reinigingsmiddelen mogen worden gebruikt:

- Zachte reinigingsdoek
- BLANCO microvezelreinigingsdoek (alleen met water gebruiken)



### Voorzichtig!

#### Materiële schade

RVS-reinigings- en schuurmiddelen veroorzaken krassen op het oppervlak.

■ Gebruik geen RVS-reinigings- en schuurmiddelen.

Daarnaast veroorzaken reinigingsmiddelen met de volgende ingrediënten beschadigingen van kunststof oppervlakken:

- Ethanol, 2-propanol of hogere alcoholen
- Aceton
- Wasbenzine
- Terpentine
- Acetaten

■ Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen.

### Roestvrij stalen oppervlakken

De volgende reinigingsmiddelen mogen worden gebruikt:

- Gangbare reinigingsmiddelen in een waterige oplossing
- Zachte reinigingsdoek
- BLANCO microvezelreinigingsdoek (alleen met water gebruiken)

Reinigingsmiddelen voor roestvrij stalen oppervlakken bij sterke vervuiling:

- Gangbare RVS-reinigingsmiddelen, b.v. BLANCOPOLISH

### Roestvrij staal verzorgen

- i** Houd roestvrij stalen oppervlakken altijd schoon, droog en toegankelijk voor lucht.
- Houd de deuren open wanneer het apparaat niet in gebruik is, zodat luchttoevoer mogelijk is.
- i** Onder kalk-, vet, zetmeel- en eiwitresten kan door het ontbreken van luchttoevoer corrosie optreden.
- Verwijder regelmatig kalk-, vet, zetmeel- en eiwitresten door reiniging.
- i** Contact met roestvrij staal met geconcentreerde zuren, kruiden, zouten, enz. kan corrosie veroorzaken. Ook zuurdampen die ontstaan bij het reinigen van tegels kunnen tot corrosie leiden.
- Breng roestvrij stalen delen niet gedurende lange tijd in contact met geconcentreerde zuren, kruiden, zouten, enz.
- i** Door contact met andere metalen vormen zich chemische verbindingen die corrosie kunnen veroorzaken.
- Voorkom beschadiging van roestvrij stalen oppervlakken, met name door andere metalen.
- i** Wanneer roestvrij staal met ijzer (b.v. staalwol, spanen uit leidingen, ijzerhoudend water) in contact komt, kan dit tot sterke corrosie leiden.
- Vermijd contact met ijzer en staal.

### Apparaat reinigen



#### Voorzichtig!

#### Risico van uitglijden

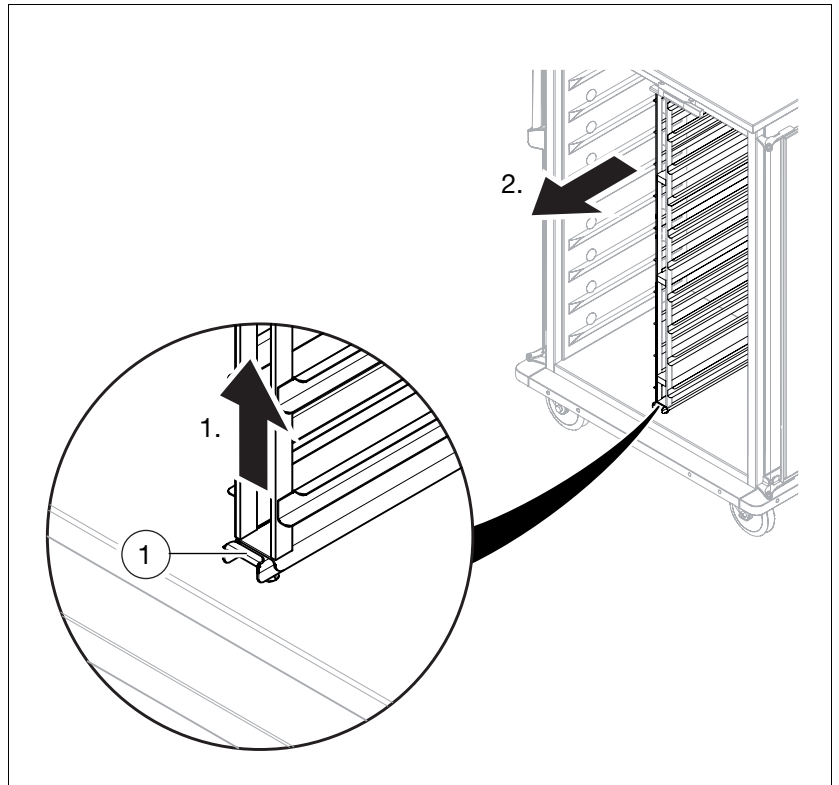
Wanneer er tijdens of na het reinigen water uit of van de wagen loopt, bestaat het risico van uitglijden.

- Ruim uit/van het apparaat gelopen water volledig op.
- Reinig het apparaat met de hierboven beschreven reinigingsmethoden en -middelen.
- Veeg na gebruik van een RVS-reinigingsmiddel na met een vochtige doek en wrijf het apparaat droog.



**Binnenzijde reinigen****Apparaatuitvoering TTW-FPK****Middenwand demonteren**

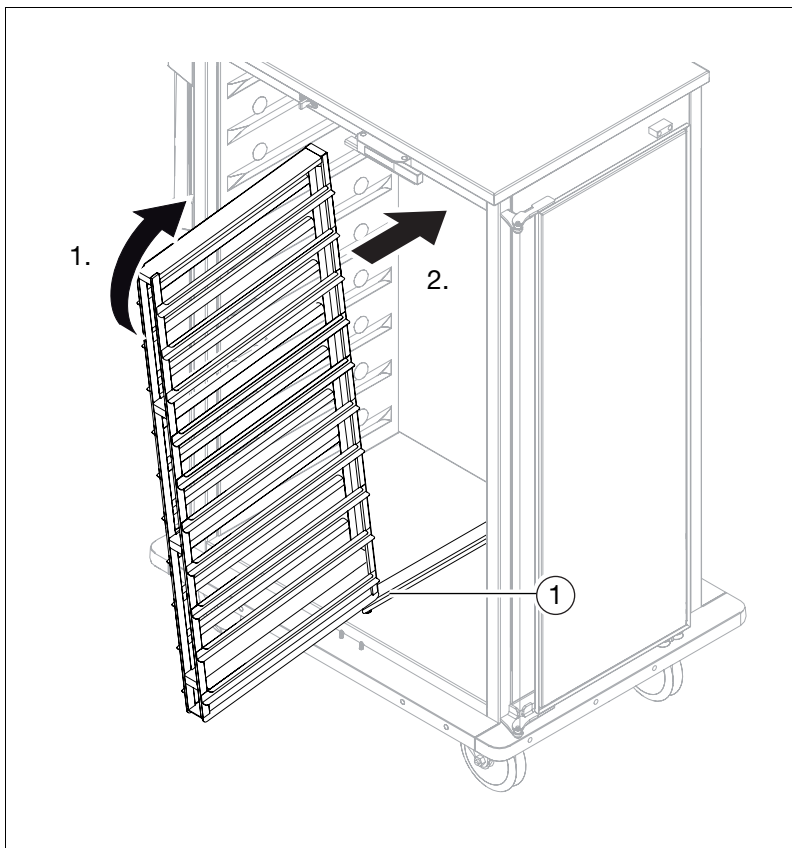
- ✓ De wielvastzetters zijn vastgezet
- Open de deuren.
- Verwijder de condensopvangschaal.
  - ↳ Sectie "Condensopvangschaal legen" op pagina 11.
- Til de middenwand op (1.) tot deze zich boven de vergrendeling op het geleidingsprofiel (1) bevindt.



- Trek de middenwand naar voren uit (2.).

### Middenwand monteren

- ✓ De wielvastzetters zijn vastgezet
- Open de deuren.
- Plaats de middenwand onder op de geleiding (1) en zwenk (1.) deze aan de bovenzijde in de wagen tot deze verticaal staat.



- Schuif de middenwand helemaal naar achteren tot de voorzijde in de vergrendeling op het geleidingsprofiel vast klikt.
- Breng de condensopvangschaal aan.
  - ↳ Sectie "Condensopvangschaal legen" op pagina 11.

## Onderhoud

### Apparaat regelmatig laten onderhouden

- ☞ BLANCO adviseert regelmatig onderhoud van het apparaat door voldoende opgeleid technisch personeel. Regelmatig onderhoud voorkomt uitval, verlengt de levensduur van het apparaat en zorgt in het algemeen voor waardebehoud.
- Laat het apparaat regelmatig door voldoende opgeleid technisch personeel onderhouden.

### Wielvastzetters controleren

- ☞ De wielvastzetters moeten na elke verplaatsing van het apparaat op hun goede werking worden gecontroleerd.
- Zet de wielvastzetters vast
- Probeer het apparaat met ingeschakelde wielvastzetters (zonder geweld!) te verplaatsen.
- Laat bij onvoldoende remwerking het defecte wiel direct vervangen door één van de volgende servicepunten:
  - Intern, door BLANCO opgeleid technisch personeel
  - Externe, door BLANCO opgeleide klantenservice
  - BLANCO-service

### Corrosieplekken op roestvrij staal verwijderen

#### Nieuwe corrosieplekken

- Verwijder de corrosieplekken met een schuurmiddel of fijn schuurpapier.

#### Oude/hardnekkige corrosieplekken

- i De hier beschreven reinigingsmethoden voor oude/hardnekkige corrosieplekken worden geadviseerd door de Industriële vereniging voor woning-, verwarmings- en keukentechniek (Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik e. V., HKI).
- ☞ De reinigingsmethoden voor oude/hardnekkige corrosieplekken mogen uitsluitend worden uitgevoerd door technisch geschoold personeel onder naleving van de geldende voorschriften.



### Warschuwing!

#### Bijtende stoffen!

De voor de verwijdering van corrosieplekken gebruikte zuren kunnen voorwerpen (b.v. kleding) en personen aantasten. Bij contact met de ogen kan het gezichtsvermogen onherstelbaar worden beschadigd. In het ergste geval kan dit leiden tot volledige blindheid.

- Draag beschermende kleding (veiligheidsbril, veiligheidshandschoenen, ...).
- Houd personen die niet bij de reiniging zijn betrokken uit de buurt.
- Verwijder de corrosieplekken met een 2- tot 3-procents oxaalzuuroplossing.
- Wanneer reiniging met oxaalzuur niet helpt, behandel de corrosieplekken dan met een 10-procents salpeterzuuroplossing.

## Reparatie

- Bevoegde personen** ➞ Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de volgende servicepunten:
- Intern, door BLANCO opgeleid technisch personeel
  - Externe, door BLANCO opgeleide klantenservice
  - BLANCO-service

- Defectomschrijving** De BLANCO-service heeft naast een nauwkeurige defectomschrijving de volgende gegevens van het typeplaatje nodig:
- Artikelnummer
  - Serienummer
  - Productiedatum
  - Model
  - Bestelnummer

Het typeplaatje bevindt zich aan een smalle zijde van het apparaat.

The diagram shows a rectangular typeplate with the following layout:

- Top Left:** BLANCO logo.
- Top Right:** D-75038 Oberderdingen
- Second Row:** ART.-NR. (1), SN (2), FD (3)
- Third Row:** Tablett-Transportwagen TTW-F (4)
- Bottom:** Best.Nr./Pos.: (5)

- (1) Artikelnummer
- (2) Serienummer
- (3) Productiedatum
- (4) Model
- (5) Bestelnummer

- Vervangen van componenten** ➞ Defecte componenten mogen uitsluitend worden vervangen door de volgende servicepunten:
- Intern, door BLANCO opgeleid technisch personeel
  - Externe, door BLANCO opgeleide klantenservice
  - BLANCO-service

- Reserveonderdelen** Bij bestelling van reserveonderdelen is de volgende informatie nodig:
- Benaming van het reserveonderdeel
  - Artikelnummer
  - Productiedatum van het apparaat
  - Aantal
- ➞ Zie het service-informatiesysteem op internet ([www.blanco.de](http://www.blanco.de)).

**Adres** BLANCO CS GmbH + Co KG  
Catering Systems  
P. O. Box 13 10  
75033 Oberderdingen  
GERMANY  
Phone +49 7045 44 - 81416  
Fax +49 7045 44 - 81508  
E-mail [cs.service@blanco.de](mailto:cs.service@blanco.de)  
Internet [www.blanco.de](http://www.blanco.de)

---

## Afvoer

- Apparaat afvoeren**
- Maak het apparaat voor afvoer onbruikbaar.
  - Voer het apparaat af naar een recyclingbedrijf.
- ☞ Meer informatie over afvoer is verkrijgbaar bij uw verkoper of bij de BLANCO CS-service.
- ☞ Sectie "Adres" op pagina 25.

## Technische gegevens

**Algemene gegevens**    **Afmetingen en gewichten – dienbladtransportwagens TTW-F/FPK voor Gastronormdienbladen (apparaatuitvoering met wieldiameter 160 mm)**

| Model                                    | Lengte<br>in mm | Breedte<br>in mm | Hoogte<br>in mm | Leeg-<br>gewicht<br>in kg<br>(ca.) | Max.<br>belading<br>in kg |
|------------------------------------------|-----------------|------------------|-----------------|------------------------------------|---------------------------|
| TTW-F 16-115 ESZG                        | 927             | 722              | 1325            | 74                                 | 72                        |
| TTW-F 16-105 ESZG                        | 927             | 722              | 1255            | 68                                 | 72                        |
| TTW-F 16-115 DSZG<br>TTW-FPK 16-115 DSZG | 927             | 722              | 1325            | 88                                 | 72                        |
| TTW-F 16-105 DSZG                        | 927             | 722              | 1255            | 81                                 | 72                        |
| TTW-F 20-115 ESZG                        | 927             | 722              | 1555            | 82                                 | 90                        |
| TTW-F 20-105 ESZG                        | 927             | 722              | 1465            | 77                                 | 90                        |
| TTW-F 20-115 DSZG<br>TTW-FPK 20-115 DSZG | 927             | 722              | 1555            | 99                                 | 90                        |
| TTW-F 20-105 DSZG                        | 927             | 722              | 1465            | 93                                 | 90                        |
| TTW-F 24-115 ESDG                        | 1303            | 722              | 1325            | 99                                 | 108                       |
| TTW-F 24-105 ESDG                        | 1303            | 722              | 1255            | 95                                 | 108                       |
| TTW-F 24-115 DSDG<br>TTW-FPK 24-115 DSDG | 1303            | 722              | 1325            | 116                                | 108                       |
| TTW-F 24-105 DSDG                        | 1303            | 722              | 1255            | 110                                | 108                       |
| TTW-F 30-115 ESDG                        | 1303            | 722              | 1555            | 114                                | 135                       |
| TTW-F 30-105 ESDG                        | 1303            | 722              | 1465            | 107                                | 135                       |
| TTW-F 30-115 DSDG<br>TTW-FPK 30-115 DSDG | 1303            | 722              | 1555            | 135                                | 135                       |
| TTW-F 30-105 DSDG                        | 1303            | 722              | 1465            | 125                                | 135                       |

**Afmetingen en gewichten – dienbladtransportwagens TTW-F/FPK voor Euronormdienbladen (apparaatuitvoering met wieldiameter 160 mm)**

| Model                                    | Lengte<br>in mm | Breedte<br>in mm | Hoogte<br>in mm | Leeg-<br>gewicht<br>in kg<br>(ca.) | Max.<br>belading<br>in kg |
|------------------------------------------|-----------------|------------------|-----------------|------------------------------------|---------------------------|
| TTW-F 16-115 ESZE                        | 1017            | 722              | 1325            | 76                                 | 72                        |
| TTW-F 16-105 ESZE                        | 1017            | 722              | 1255            | 72                                 | 72                        |
| TTW-F 16-115 DSZE<br>TTW-FPK 16-115 DSZE | 1017            | 722              | 1325            | 91                                 | 72                        |
| TTW-F 16-105 DSZE                        | 1017            | 722              | 1255            | 85                                 | 72                        |
| TTW-F 20-115 ESZE                        | 1017            | 722              | 1555            | 85                                 | 90                        |
| TTW-F 20-105 ESZE                        | 1017            | 722              | 1465            | 81                                 | 90                        |
| TTW-F 20-115 DSZE<br>TTW-FPK 20-115 DSZE | 1017            | 722              | 1555            | 103                                | 90                        |
| TTW-F 20-105 DSZE                        | 1017            | 722              | 1465            | 98                                 | 90                        |
| TTW-F 24-115 ESDE                        | 1438            | 722              | 1325            | 105                                | 108                       |
| TTW-F 24-105 ESDE                        | 1438            | 722              | 1255            | 100                                | 108                       |
| TTW-F 24-115 DSDE<br>TTW-FPK 24-115 DSDE | 1438            | 722              | 1325            | 123                                | 108                       |
| TTW-F 24-105 DSDE                        | 1438            | 722              | 1255            | 117                                | 108                       |
| TTW-F 30-115 ESDE                        | 1438            | 722              | 1555            | 118                                | 135                       |
| TTW-F 30-105 ESDE                        | 1438            | 722              | 1465            | 113                                | 135                       |
| TTW-F 30-115 DSDE<br>TTW-FPK 30-115 DSDE | 1438            | 722              | 1555            | 140                                | 135                       |
| TTW-F 30-105 DSDE                        | 1438            | 722              | 1465            | 132                                | 135                       |

**Afmetingen en gewichten – dienbladtransportwagens TTW-F voor  
Gastronorm- en Euronormdienbladen (apparaatuitvoering met  
wieldiameter 160 mm)**

| Model             | Lengte<br>in mm | Breedte<br>in mm | Hoogte<br>in mm | Leeg-<br>gewicht<br>in kg | Max.<br>belading<br>in kg |
|-------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------------|---------------------------|
| TTW-F 16-115 ESEU | 756             | 932              | 1325            | 60                        | 72                        |
| TTW-F 16-105 ESEU | 756             | 932              | 1255            | 58                        | 72                        |
| TTW-F 16-115 DSEU | 756             | 932              | 1325            | 75                        | 72                        |
| TTW-F 16-105 DSEU | 756             | 932              | 1255            | 72                        | 72                        |
| TTW-F 20-115 ESEU | 756             | 932              | 1555            | 66                        | 90                        |
| TTW-F 20-105 ESEU | 756             | 932              | 1465            | 64                        | 90                        |
| TTW-F 20-115 DSEU | 756             | 932              | 1555            | 85                        | 90                        |
| TTW-F 20-105 DSEU | 756             | 932              | 1465            | 81                        | 90                        |
| TTW-F 32-115 ESZU | 1337            | 932              | 1325            | 100                       | 144                       |
| TTW-F 32-105 ESZU | 1337            | 932              | 1255            | 98                        | 144                       |
| TTW-F 32-115 DSZU | 1337            | 932              | 1325            | 119                       | 144                       |
| TTW-F 32-105 DSZU | 1337            | 932              | 1255            | 116                       | 144                       |
| TTW-F 40-115 ESZU | 1337            | 932              | 1555            | 113                       | 180                       |
| TTW-F 40-105 ESZU | 1337            | 932              | 1465            | 109                       | 180                       |
| TTW-F 40-115 DSZU | 1337            | 932              | 1555            | 137                       | 180                       |
| TTW-F 40-105 DSZU | 1337            | 932              | 1465            | 131                       | 180                       |



**Afmetingen en gewichten – dienbladtransportwagens TTW-F voor compactdienbladen (apparaatuitvoering met wiel diameter 160 mm)**

| Model             | Lengte<br>in mm | Breedte<br>in mm | Hoogte<br>in mm | Leeg-<br>gewicht<br>in kg | Max.<br>belading<br>in kg |
|-------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------------|---------------------------|
| TTW-F 16-115 ESZE | 1017            | 722              | 1325            | 76                        | 64                        |
| TTW-F 16-115 ESEU | 756             | 932              | 1325            | 60                        | 64                        |
| TTW-F 16-115 DSZE | 1017            | 722              | 1325            | 91                        | 64                        |
| TTW-F 16-115 DSEU | 756             | 932              | 1325            | 75                        | 64                        |
| TTW-F 20-115 ESZE | 1017            | 722              | 1555            | 85                        | 80                        |
| TTW-F 20-115 ESEU | 756             | 932              | 1555            | 66                        | 80                        |
| TTW-F 20-115 DSZE | 1017            | 722              | 1555            | 103                       | 80                        |
| TTW-F 20-115 DSEU | 756             | 932              | 1555            | 85                        | 80                        |
| TTW-F 24-115 ESDE | 1438            | 722              | 1325            | 105                       | 96                        |
| TTW-F 24-115 DSDE | 1438            | 722              | 1325            | 123                       | 96                        |
| TTW-F 30-115 ESDE | 1438            | 722              | 1555            | 118                       | 120                       |
| TTW-F 30-115 DSDE | 1438            | 722              | 1555            | 140                       | 120                       |
| TTW-F 32-115 ESZU | 1337            | 932              | 1325            | 100                       | 128                       |
| TTW-F 32-115 DSZU | 1337            | 932              | 1325            | 119                       | 128                       |
| TTW-F 40-115 ESZU | 1337            | 932              | 1555            | 113                       | 160                       |
| TTW-F 40-115 DSZU | 1337            | 932              | 1555            | 137                       | 160                       |

**Aantal compartimenten en capaciteit dienbladen**

| Model                                                      | Aantal<br>compar-<br>timenten | Capaciteit<br>GN = Gastronorm<br>EN = Euronorm |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|
| TTW-F 16-115/105 ESEU/DSEU                                 | 1                             | 16 GN- of<br>16 EN-dienbladen                  |
| TTW-F 20-115/105 ESEU/DSEU                                 | 1                             | 20 GN- of<br>20 EN-dienbladen                  |
| TTW-F 16-115 ESEU/DSEU                                     | 1                             | 16 compactdienbladen                           |
| TTW-F 20-115 ESEU/DSEU                                     | 1                             | 20 compactdienbladen                           |
| TTW-F 16-115/105 ESZG/DSZG<br>TTW-FPK 16-115/105 ESZG/DSZG | 2                             | 16 GN-dienbladen                               |
| TTW-F 20-115/105 ESZG/DSZG<br>TTW-FPK 20-115/105 ESZG/DSZG | 2                             | 20 GN-dienbladen                               |

| Model                                                      | Aantal compartimenten | Capaciteit<br>GN = Gastronorm<br>EN = Euronorm |
|------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| TTW-F 16-115/105 ESZE/DSZE<br>TTW-FPK 16-115/105 ESZE/DSZE | 2                     | 16 EN-dienbladen                               |
| TTW-F 20-115/105 ESZE/DSZE<br>TTW-FPK 20-115/105 ESZE/DSZE | 2                     | 20 EN-dienbladen                               |
| TTW-F 32-115/105 ESZU/DSZU                                 | 2                     | 32 GN- of<br>32 EN-dienbladen                  |
| TTW-F 40-115/105 ESZU/DSZU                                 | 2                     | 40 GN- of<br>40 EN-dienbladen                  |
| TTW-F 16-115 ESZE/DSZE                                     | 2                     | 16 compactdienbladen                           |
| TTW-F 20-115 ESZE/DSZE                                     | 2                     | 20 compactdienbladen                           |
| TTW-F 32-115 ESZU/DSZU                                     | 2                     | 32 compactdienbladen                           |
| TTW-F 40-115 ESZU/DSZU                                     | 2                     | 40 compactdienbladen                           |
| TTW-F 24-115/105 ESDG/DSDG<br>TTW-FPK 24-115/105 ESDG/DSDG | 3                     | 24 GN-dienbladen                               |
| TTW-F 30-115/105 ESDG/DSDG<br>TTW-FPK 30-115/105 ESDG/DSDG | 3                     | 30 GN-dienbladen                               |
| TTW-F 24-115/105 ESDE/DSDE<br>TTW-FPK 24-115/105 ESDE/DSDE | 3                     | 24 EN-dienbladen                               |
| TTW-F 30-115/105 ESDE/DSDE<br>TTW-FPK 30-115/105 ESDE/DSDE | 3                     | 30 EN-dienbladen                               |
| TTW-F 24-115 ESDE/DSDE                                     | 3                     | 24 compactdienbladen                           |
| TTW-F 30-115 ESDE/DSDE                                     | 3                     | 30 compactdienbladen                           |

**Afstand van de geleiders**

105 mm of 115 mm (afhankelijk van uitvoering)

**Draagvermogen**

| Onderdeel  | Toegestane belasting in kg |
|------------|----------------------------|
| Bovenzijde | 25                         |

**Omgeving****Materiaal**

Apparaat:

roestvrij staal, polyethyleen

---

## Bestelgegevens

|                                    |                |                  |
|------------------------------------|----------------|------------------|
| <b>TTW-F 16-115 ESZG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 616, 366 448 |
| <b>TTW-F 16-105 ESZG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 617, 366 448 |
| <b>TTW-F 16-115 DSZG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 618, 366 448 |
| <b>TTW-F 16-105 DSZG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 619, 366 448 |
| <b>TTW-F 16-115 ESZE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 592, 366 444 |
| <b>TTW-F 16-105 ESZE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 593, 366 444 |
| <b>TTW-F 16-115 DSZE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 595, 366 444 |
| <b>TTW-F 16-105 DSZE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 596, 366 444 |
| <b>TTW-F 16-115 ESEU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 632, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-105 ESEU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 633, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-115 DSEU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 635, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-105 DSEU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 636, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-115 ESEU (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 634, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-115 ESZE (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 594, 366 444 |
| <b>TTW-F 16-115 DSEU (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 637, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-115 DSZE (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 597, 366 444 |
| <b>TTW-F 20-115 ESZG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 620, 366 449 |
| <b>TTW-F 20-105 ESZG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 621, 366 449 |
| <b>TTW-F 20-115 DSZG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 622, 366 449 |
| <b>TTW-F 20-105 DSZG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 623, 366 449 |
| <b>TTW-F 20-115 ESZE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 598, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-105 ESZE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 599, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-115 DSZE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 601, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-105 DSZE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 602, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-115 ESEU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 638, 366 453 |
| <b>TTW-F 20-105 ESEU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 639, 366 453 |
| <b>TTW-F 20-115 DSEU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 641, 366 453 |

|                                    |                |                  |
|------------------------------------|----------------|------------------|
| <b>TTW-F 20-105 DSEU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 642, 366 453 |
| <b>TTW-F 20-115 ESZE (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 600, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-115 ESEU (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 640, 366 453 |
| <b>TTW-F 20-115 DSZE (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 603, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-115 DSEU (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 643, 366 453 |
| <b>TTW-F 24-115 ESDG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 624, 366 450 |
| <b>TTW-F 24-105 ESDG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 625, 366 450 |
| <b>TTW-F 24-115 DSDG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 626, 366 450 |
| <b>TTW-F 24-105 DSDG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 627, 366 450 |
| <b>TTW-F 24-115 ESDE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 604, 366 446 |
| <b>TTW-F 24-105 ESDE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 605, 366 446 |
| <b>TTW-F 24-115 DSDE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 607, 366 446 |
| <b>TTW-F 24-105 DSDE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 608, 366 446 |
| <b>TTW-F 24-115 ESDE (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 606, 366 446 |
| <b>TTW-F 24-115 DSDE (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 609, 366 446 |
| <b>TTW-F 30-115 ESDG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 628, 366 451 |
| <b>TTW-F 30-105 ESDG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 629, 366 451 |
| <b>TTW-F 30-115 DSDG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 630, 366 451 |
| <b>TTW-F 30-105 DSDG (GN)</b>      | Artikelnummer: | 572 631, 366 451 |
| <b>TTW-F 30-115 ESDE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 610, 366 447 |
| <b>TTW-F 30-105 ESDE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 611, 366 447 |
| <b>TTW-F 30-115 DSDE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 613, 366 447 |
| <b>TTW-F 30-105 DSDE (EN)</b>      | Artikelnummer: | 572 614, 366 447 |
| <b>TTW-F 30-115 ESDE (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 612, 366 447 |
| <b>TTW-F 30-115 DSDE (compact)</b> | Artikelnummer: | 572 615, 366 447 |
| <b>TTW-F 32-115 ESZU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 644, 366 454 |
| <b>TTW-F 32-105 ESZU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 645, 366 454 |
| <b>TTW-F 32-115 DSZU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer: | 572 647, 366 454 |

|                                    |                 |                  |
|------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>TTW-F 32-105 DSZU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer:  | 572 648, 366 454 |
| <b>TTW-F 32-115 ESZU (compact)</b> | Artikelnummer:  | 572 646, 366 454 |
| <b>TTW-F 32-115 DSZU (compact)</b> | Artikelnummer:  | 572 649, 366 454 |
| <b>TTW-F 40-115 ESZU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer:  | 572 650, 366 455 |
| <b>TTW-F 40-105 ESZU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer:  | 572 651, 366 455 |
| <b>TTW-F 40-115 DSZU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer:  | 572 653, 366 455 |
| <b>TTW-F 40-105 DSZU (EN+GN)</b>   | Artikelnummer:  | 572 654, 366 455 |
| <b>TTW-F 40-115 ESZU (compact)</b> | Artikelnummer:  | 572 652, 366 455 |
| <b>TTW-F 40-115 DSZU (compact)</b> | Artikelnummer:  | 572 655, 366 455 |
| <b>TTW-FPK 16-115 DSZE</b>         | Artikelnummer:  | 573 302, 366 444 |
| <b>TTW-FPK 16-115 DSZG</b>         | Artikelnummer:  | 573 306, 366 448 |
| <b>TTW-FPK 20-115 DSZG</b>         | Artikelnummer:  | 573 307, 366 449 |
| <b>TTW-FPK 20-115 DSZE</b>         | Artikelnummer:  | 573 303, 366 445 |
| <b>TTW-FPK 24-115 DSDE</b>         | Artikelnummer:  | 573 304, 366 446 |
| <b>TTW-FPK 24-115 DSDG</b>         | Artikelnummer:  | 573 308, 366 450 |
| <b>TTW-FPK 30-115 DSDE</b>         | Artikelnummer:  | 573 305, 366 447 |
| <b>TTW-FPK 30-115 DSDG</b>         | Artikelnummer:  | 573 309, 366 451 |
| <b>Bedieningshandleiding</b>       | Documentnummer: | 154 317          |

## Toebehoren

|                                                                  |                 |                     |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------|
| <b>Gastronorm-/Euronorm/<br/>compactdienbladen</b>               | Artikelnummers: | ↗ BLANCO-prijslijst |
| <b>Vaatwerk</b>                                                  | Artikelnummers: | ↗ BLANCO-prijslijst |
| <b>Clochen</b>                                                   | Artikelnummers: | ↗ BLANCO-prijslijst |
| <b>Eutectische platen</b>                                        | Artikelnummer:  | ↗ BLANCO-prijslijst |
| <b>Menukaarten</b>                                               | Artikelnummer:  | ↗ BLANCO-prijslijst |
| <b>BLANCO microvezel-<br/>reinigingsdoek</b>                     | Artikelnummer:  | 126 999             |
| <b>RVS-reinigings- en<br/>-onderhoudsmiddel<br/>BLANCOPOLISH</b> | Artikelnummer:  | 511 895             |

## Normen, richtlijnen, controlezegels

DIN 18865-9: Grootkeukenapparatuur, uitgiftesystemen, kastbinnenzijden in standaard- en hygiëne-uitvoering.

DIN 18867-3: Grootkeukenapparatuur – Verrijdbare toestellen – Dienbladtransportwagens.

BGR 111 (ZH1/37): Voorschriften voor veiligheid en gezondheid voor werkzaamheden in keukens.



BLANCO CS GmbH + Co KG  
Catering Systems  
P. O. Box 13 10  
75033 Oberderdingen  
GERMANY  
Phone +49 7045 44 - 81416  
Fax +49 7045 44 - 81508  
E-mail [cs.service@blanco.de](mailto:cs.service@blanco.de)  
Internet [www.blanco.de](http://www.blanco.de)

**BLANCO**